



METINVEST

СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ
INSPECTION CERTIFICATE
№ 598 от / DATE 31.12.2020

Украина, 87505 г. Мариуполь, ул. Лепорского, 1. Факс:
+380629527000
1, Laporaky St, Mariupol 87500 Ukraine fax +380629527000

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате требованиям стандарта ISO 9001:2015 подтверждено органом по сертификации TÜV NORD CERT GmbH Certification Body (сертификат № 44 100 101540 от 28.08.2019г.) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV NORD CERT GmbH Certification Body (the certificate № 44 100 101540 dd. 26.08.2019r.)

Заказчик / Customer	METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.		
Заводской заказ № / Production order	1117564	Заказ № / Order №	400720-2013
Договор, контракт №: / Contract	103201/13	от / date	26.02.2020 Спецификация № / Specification № 3240
Вагон № / RW-car	56542830		
№ лота / Lot	3		
Грузополучатель: / Receiver	ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPPIING" LLC		
№ ж/д накладных / waybills			
Наименование продукции / Description of goods	ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE		
НД на марку стали / ND for steel grade	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019		
НД на сортамент / standards and technical documentation for products:	EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N EN 10163-1,2:2004 class B subclass 3		
НТД / Standard	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019		
Маркировка / Marking	Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 3 СИНИЕ + 1 ЧЕРНАЯ ПОЛОСЫ ПО ДВУМ ТОРЦАМ ЛИСТА/ 3 NAVY BLUE + 1 BLACK STRIPES ALONG TWO BUTT-ENDS		
Состояние поставки / Product delivery condition	NR-Normalized Rolled (нормализующая прокатка)		
Клеймо / Hard stamp	товарный знак комбината/ trademark plant, марка стали/ steel grade, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number		

Позиция / Item No	№ Плавки / Cast №	Шифр плавки / Heat code	№ партии проката / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity of goods	Масса нетто, т / Mass net
180	3П2011828	05189	4163	S275JR +N			35	2000	6 000,00	4	13,188

1; 3; 2; 4

Всего по сертификату / In total under the certificate **4** **13,188**

ONIRAM, LDA
DEP. QUALIDADE
RECEPÇÃO

DATA 04.06

**СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ
INSPECTION CERTIFICATE
№ 598 от / DATE 31.12.2020**

Стр. 2 из 2 стр. / Page 2 of 2 pages

Химический состав, % / Chemical composition, %

№ п/п	Плавка № / Cast No	Шифр плавки / Heat code	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al_R	Nb	N	V	Mo	Ceq
1	ЗП2011828	05189	0,16	0,87	0,24	0,005	0,013	0,04	0,03	0,05	<0,005	0,038	<0,001	0,007	<0,005	<0,005	0,32

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Диаметр / diameter	Толщина, мм / Thickness, mm	Ширина, мм / Width, mm	Направление / Direction	Температура, °C / test temperature, °C	Пр. текуч. Н/мм2 / Yield point, N/mm2	Врем. сопротив., Н/мм2 / Tensile strength, N/mm2	Отн. удли. L ₀ =5,65/A, % / Elongation, L ₀ =5,65/A, %	Эн. удара KV, J / Impact energy KV, J
4163		10			T	+20	315	501	27	
4163			10	10	L	+20				135/ 124/ 138/ 132 Cp./Ave. 132

Отгрузка по теоретическому весу / On theoretical weight

Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате качества, испытана и соответствует условиям контракта (заказа).
We hereby confirm that the products specified in this quality certificate have been tested and comply with contract requirements.

Конвертерный способ производства Made by BOF Process



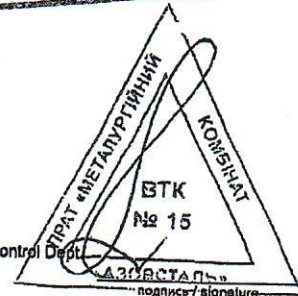
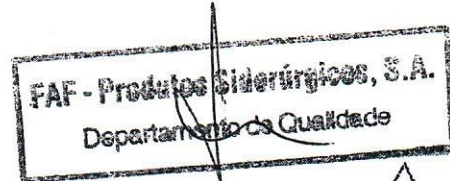
PJSK "AZOVSTAL IRON AND STEEL WORKS" 1, Leporsky Street, City of Mariupol, Donetsk region, 87505, Ukraine

S275JR+N-EN 10025-2:2019
Hot rolled plates for use in constructions

Declaration of Performance (Dop) № 232-2018-71

Declaration of Performance see here:

<http://azovstal.melinvestholding.com/ru/activity/quality/certificate>



Маскер ОТК / Quality Control Dept Representative

подпись / signature

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

М.п.

Киндер А. В. / Kinder H.V.
Ф.И.О. / name